

Tiesas (pirmā palāta) 2013. gada 14. marta spriedums (Městský soud v Praze (Čehijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Česká spořitelna, a.s./Gerald Feichter

(Lieta C-419/11) ⁽¹⁾

(Regula (EK) Nr. 44/2001 — Jurisdikcija un nolēmumu atzīšana un izpilde civillietās un komercietās — 5. panta 1. punkta a) apakšpunkts un 15. panta 1. punkts — Jēdzieni “līgumtiesību joma” un “patērētāja līgums” — Vienkāršais vekselis — Galvojums — Nodrošinājums aizdevuma līgumā)

(2013/C 141/08)

Tiesvedības valoda — čehu

Iesniedzējtiesa

Městský soud v Praze

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Česká spořitelna, a.s.

Atbildētājs: Gerald Feichter

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Prāgas Městský soud — Padomes 2000. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās (OV L 12, 1. lpp.) 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta un 15. panta 1. punkta interpretācija — Jēdzieni “lietas, kas attiecas uz līgumiem” un “līgums, kuru noslēdzis patērētājs” — Tiesas kompetence izskatīt strīdu, kas attiecas uz tāda sabiedrības vadītāja no vekseļa izrietošo pienākumu, kurš ir sniedzis galvojumu blanko vekselim, ko ir izsniegusi šī sabiedrība par labu bankai, lai garantētu kredīta līgumu — Pienākuma izpildes vietas noteikšana, ja vekseli sākotnēji nav norādīta samaksas vieta

Rezolutīvā daļa:

1) Padomes 2000. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās 15. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka fiziska persona, kurai ir ciešas profesionālās saiknes ar sabiedrību, tādās kā vadītāja amats vai tās kontrolpakete, nevar tikt uzskatīta par patērētāju šīs normas izpratnē gadījumā, kad tā galvo par vienkāršo vekseli, kas izsniegts, lai garantētu šīs sabiedrības saistības saskaņā ar līgumu par kredīta piešķiršanu. Tādējādi šī norma nav piemērojama, lai noteiktu tiesu, kura ir kompetenta izskatīt prasību, ar kuru vienkāršā vekseļa uzrādītājs ar juridisko adresi kādā dalībvalstī pieprasa galvniekam, kura domicils ir citā dalībvalstī, no šī vekseļa, kurš parakstīšanas brīdī bija nepilnīgi noformēts un kuru vēlāk noformēja uzrādītājs, izrietošo prasījuma tiesību izpildi;

2) Regulas Nr. 44/2001 5. panta 1. punkta a) apakšpunkts ir piemērojams, lai noteiktu tiesu, kura ir kompetenta izskatīt prasību, ar kuru vienkāršā vekseļa uzrādītājs ar juridisko adresi kādā dalībvalstī pieprasa galvniekam, kura domicils ir citā dalībvalstī, no šī vekseļa, kurš parakstīšanas brīdī bija nepilnīgi noformēts un kuru vēlāk noformēja uzrādītājs, izrietošo prasījuma tiesību izpildi.

⁽¹⁾ OV C 311, 22.10.2011.

Tiesas (ceturtā palāta) 2013. gada 14. marta spriedums (Oberster Gerichtshof (Austrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Jutta Leth/Austrijas Republika, Land Niederösterreich

(Lieta C-420/11) ⁽¹⁾

(Vide — Direktīva 85/337/EEK — Noteiktu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējums — Šāda projekta atļaušana, ja nav atbilstoša novērtējuma — Šī novērtējuma mērķi — Nosacījumi tiesību uz zaudējumu atlīdzību pastāvēšanai — Privātpersonu ietveršana vai neietveršana aizsardzībā pret kaitējumu īpašumam)

(2013/C 141/09)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Oberster Gerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Jutta Leth

Atbildētājas: Austrijas Republika, Land Niederösterreich

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Oberster Gerichtshof — Padomes 1985. gada 27. jūnija Direktīvas 85/337/EEK par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu (OV L 175, 40. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 1997. gada 3. marta Direktīvu 97/11/EK (OV L 73, 5. lpp.) un Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Direktīvu 2003/35/EK (OV L 156, 17. lpp.), 3. panta interpretācija — Projekta apstiprināšana bez atbilstoša tā ietekmes uz vidi novērtējuma — Individīda kompensācijas prasība par šī projekta izraisīta viņa nekustamā īpašuma vērtības samazināšanos — Atsevišķu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtēšanas mērķi — Individu aizsardzības pret mantiskiem zaudējumiem iekļaušana vai neiekļaušana